



第八屆臺北國際書展

「英國國家主題館」的規劃

第八屆臺北國際書展籌辦處

一、引言

「英國出版協會」(The Publishers Association)與「英國書商周刊」(Book-seller Publications)將於「臺北國際書展」上共同發行一份有關英國出版品的最新指南。此刊物涵蓋內容很廣：包括市場概要、書籍類別、如何獲得英國圖書、書目資料與電子商務，出版商的訓練，與英國出版協會成員名單，歡迎讀者到英國國家主題館索取。本屆臺北國際書展英國國家主題館主辦單位為：

1. 英國出版協會

由在英國所有圖書、期刊等出版商所組成的同業公會。協會除了為英國出版業提供各項支援服務，也對光臨英國館的參觀者提供建議，以便與英國出版商進行交易。

2. 英國文化協會(British Council)：

該協會成立宗旨為推廣英國之進步及民主的國家形象，以及推行英語的使用。與英國及海外各機構共同合作，建立與外國人民和機關團體之長期關係。而該協會之出版推廣處(The Publishing Promotion Unit)經常參加國際書展，並舉辦各種科學、技術、管理與藝術等方面之專業展覽，為英國圖書及多媒體出版品進行宣傳。經常提供各地區圖書業者諮詢服務與圖書從業人員的訓練，同時也協助圖書業者前往英國訪問考察。

二、主題特色

英國文化協會設計展(British Council Exhibitions on Design)，展出項目與特色有：

1. 未來感：當代英國建築與設計

有目前英國最好的建築設計作品約一百五

十件，將以多媒體方式展示，並強調各大建築名家及多位建築新銳們，運用高科技手法與展現高度創意的革命性設計。

2. 傑出設計：英國出版品設計與印刷術

這項英國優良圖書設計與印刷術的小型展示會，強調重點在於現代製造技術，包括網站設計的全新領域。

三、座談會內容

1. 知識管理(2月17日上午10：00~11：30)

由於資訊與傳播科技的發達，所有人不分老少貧富，都可以享受到前所未有的終身學習益處。在英國，民眾網路計畫就是希望在維持現有的資訊網路系統前提下，儘快將這些益處廣泛又經濟地推動到各角落。為了達到此一目的，全英國的四千多所公立圖書館都將在2002年底以前連上資訊高速公路。

2. 新千禧年：新專業技能／現在就培訓—明日出版人(2月17日下午13：00~14：00)

出版業邁入新千禧年之際，極需具有技能與知識的人才以因應數位化革命及其帶來的法律、金融、技術與商業新秩序的挑戰。

本研討會將探討出版教育學家在訓練及培養業界新血輪方面所扮演的日益重要的角色，以及牛津布魯克大學(Oxford Brooks University)所開設的若干有關出版方面的研究所課程。

3. 兒童出版品(2月17日下午14：30~15：30)

主要在探究當傳統出版品逐漸被多媒體產品，線上出版與互動式電視取代時，兒童教育與娛樂刊物的發展方向為何。會上將討論的議題包括兒童刊物的內容、文字、視覺圖像以及文化價值等。



另外，我們將討論書本、電視與電腦所提供的不同經驗，並探討出版人如何靠新的互動科技發揮創造力。

4. 技術建築學 (2月17日下午16:00~17:00)

在新千禧年開始之際，英國的建築業也穩健的發展，並深受世界各國重視。此乃歸功於其與工程學界的無間合作，並致力於追求新科技與永續發展之理想。大部分的設計工作都已採用電腦輔助設計 (CAD) 及三度空間 (3D) 模型，且全面電腦化；資料傳輸流程也大為簡化；各業者多勇於採用新建材及營建技術。

在浮士德合股公司及理查·羅傑斯合營公司等傑出建築業者的帶領下，一批能力卓越的新興同業如雨後春筍般成立，其中最著名的包括威爾金森建築師事務所、展望體系公司、依恩·瑞奇建築師事務所、及李夫·戴維生公司等。其他經營有成的建築業者如尼可拉斯·格林姆蕭合夥公司、法瑞合股公司及艾爾與史達姆公司也都各自開創出一片天地。

克里斯·威爾金森將以幻燈片展示他本人以及前面所提其他同業的建築作品，供觀眾一窺現今英國的建築風格。

5. 英國圖書參考資訊—銷售要領、服務要點 (2月18日上午10:00~11:30)

圖書經銷商及圖書館員如何獲取英國出版圖書的最新資料以建立各類書籍的完善典藏？從英國圖書交易的兩大電子書目工具中即可找到答案：

懷特克圖書銀行 (Book Bank) 及圖書資料圖書資料查詢系統 (Book Data's Book-Find)。除這兩種產品的說明外，專業用者亦公正的指出二者之優缺點。

6. 國小學校英語教學—適合臺灣學生之英國教材 (2月18日下午13:00~14:00)

由英國資深專家引導探討英國目前英語教學概況，並斟酌臺灣的課程需要，以協助臺灣英語教師選擇使用適當的課本。

7. DK——出版業的未來 (2月18日下午14:30~15:30)

四、參展者簡介

1. 英國出版協會

英國出版協會為英國所有圖書、期刊及電子出版品等出版商之同業公會；英國出版商在此齊聚一堂，針對業界面臨的主要問題進行討論，並研訂策略，以確保業者的權益。

<http://www.publishers.org.uk>

2. 英國文化協會

英國文化協會之宗旨為推廣英國進步及民主的國家形象，以及促進英語的使用。本會與英國及海外各機構共同合作，建立與外國人民和機關團體之長期關係。本會之出版推廣處 (The Publishing Promotion Unit) 經常參加國際書展，並舉辦各種科學、技術、管理與藝術等方面之專業展覽，為英國圖書及多媒體出版品進行宣傳。經常對各地區圖書業提供諮詢服務、圖書從業人員訓練，並協助各圖書業者前往英國訪問考察。

<http://www.britishcouncil.org>

3. Aladdin Books Ltd.

專門出版圖文並茂的幼童與學齡前兒童書籍。所有書籍都有完整的編排，符合全球 (包括英、美) 兒童圖書的規範。

4. Award Publications Ltd.

Award出版公司為專門出版高水準的兒童書籍的公司，出版系列包括深受喜愛的艾尼布利頓 (Enid Blyton) 及柳樹間的風聲 (The Wind in the Willows)，啟蒙讀物及古典人物等。此外，本公司將展出最受歡迎的Horus Editions兒童參考書系列，搭配價格低廉的其他各類的兒童圖書。

5. Book Data Asia Pacific

係專對國際書商、出版商及圖書館英文圖書目錄資訊服務。光碟系列包括首版光碟 (Premier-CD) 系統和圖書搜尋光碟系統 (BookFind-CD)；另備有線上查詢選項服務 (on-line access options) 可供使用。

<http://bookdata.co.uk>

6. Cavendish Publishing Ltd.

Cavendish在倫敦及雪梨皆設有辦事處，



專門出版開業醫師及學生用法律、醫學法律書籍與期刊。圖書系列包括學術性專題論文和教科書，到新法指南均有。

<http://www.cavendishpublishing.com>

7.Co & Bear Productions (UK) Ltd.

高品質巨幅圖畫書冊之專業出版社，出版品種類有生活類、室內設計、烹飪書籍、流行時尚、攝影書籍與自然文學。

8.Faber & Faber

全世界最著名的獨立出版商，出版書籍種類有文學小說、詩、戲劇與電影等。產品包括許多知名作家之作品：包括TS·艾略特 (TS Eliot)，威廉·高丁 (William Golding)，勞倫斯·杜瑞爾 (Lawrence Durrell)，WH·歐丁 (WH Auden)，泰德·休茲 (Ted Hughes)，西蒙斯·希耐 (Seamus Heaney)，米蘭·昆德拉 (Milan Kundera)，哈尼夫·柯瑞許 (Hanif Kureishi)，P.D. 詹姆斯 (P.D. James)，卡佐·伊斯古洛 (Kazuo Ishiguro)，希薇雅·普萊絲 (Sylvia Plath)，麥可·迪博丁 (Michael Dibdin)，湯姆·史塔巴德 (Tom Stoppard)，山繆·貝奇 (Samuel Becket)，以及保羅·奧斯特 (Paul Auster)。

<http://www.faber.co.uk>

9.Harper Collins Publishers

哈波柯林斯出版社是英國最大的出版社之一，其分支機構遍及全球。廣大的作者群中，包括有極受歡迎的阿嘉莎·克莉絲蒂 (Agatha Christie)、艾尼德·布利頓 (Enid Blyton) 以及JRR·道肯 (JRR Tolkien)，得獎作家阿朗海帝·羅伊 (Arundhati Roy) 與法蘭克·麥考 (Frank McCourt)，還有傑出新秀作家麥格努·米爾斯 (Magnus Mills) 與阿曼達·佛曼 (Amanda Foreman) 等。

所出版的書籍種類涵蓋範圍極廣，有商業小說與非小說類、商業貿易類、運動類、一般參考書、地圖與地圖集、兒童類、教育類、字典、英語教學類、以及智力、體能、

精神與宗教類。

<http://www.harpercollins.com>

10.Ladybird Books

Ladybird Books是首屈一指的兒童讀物出版社。提供種類繁多的兒童讀物，從嬰幼兒讀物到字典、以至分齡讀物都包含在內。

11.Lion Publishing PLC

專門出版宗教書籍，包括電子刊物、參考圖書、小說、傳記、禮品書籍、兒童聖經故事／禱告文、活動用書、趣味圖書、繪本、初幼書籍、教育圖書；擁有26年的國際合作出版經驗。

<http://www.lion-publishing.co.uk>

12.Macmillan Press

麥克米倫是英國最大、最有名的出版商之一。麥克米倫出版從中學高年級到專業和學術研究的教科書、輔助教材、參考書、專題著作和期刊。它在臺灣、香港和日本直接銷售，在全球市場的其他地區則由其國際公司集團網來運作。其商業書籍和參考書籍銷售量正快速成長中，在人文和社會科學方面也一直出版世界主要學者的著作。富利門 (W H Freeman) 是麥克米蘭集團旗下在美國的優秀科學刊物出版商，由美國富利門 (W H Freeman USA) 負責發行業務。

<http://www.macmillan-press.co.uk/>

13.Manson Publishing Ltd.

為專門出版專業人士及學生用的醫學、獸醫學、生物學及地球科學全版彩色圖書。目前正在印行中的有七十餘種圖書，另有十五種新書正在籌劃中。所有圖書均以全球為市場，保存價值最高，特別歡迎合作出版。曼森圖書已在世界各地譯成各種不同語言。

14.Marshall Editions

Marshall Editions在高品質插畫圖書的國際聯合編輯市場已有二十年歷史。在成人及兒童套書市場方面創作品質之高，已經名聞世界；所出版的插圖參考書籍，能適合全家大小的需求。其服務宗旨是為每個家庭成員提供終身的教育、引導、娛樂的資源。

<http://www.marshalleditions.com>



15. Oxford International Centre for Publishing Studies

牛津布魯克大學的牛津國際出版研究中心為國際出版教育及專業發展的主要中心；設有大學部及研究所出版學課程，並對英國文化協會、世界銀行、亞洲開發銀行、UNICEF、索羅斯基金會等機構提供顧問諮詢課程。主要開設學位有：出版學碩士、電子媒體碩士與出版企管碩士等。

<http://www.brookes.ac.uk/schools/apm>

16. Pavilion Books Ltd.

針對國際市場的高品質非小說類有插畫書籍問世。

<http://www.pavilionbooks.co.uk>

17. Ryland Peters & Small Ltd.

以創意生活型態為主題之出版商，提供一系列令人愛不釋手的室內裝潢、園藝及食譜等精選圖書，特別搭配精選授權刊登的照片及頂尖造型設計師及作家的作品。該公司一向擁有成功的國際行銷績效，主要項目包括造型、日常飲食、新型的紙製文具等。

18. Templar Publishing

泰伯勒出版社專為10歲以下兒童出版虛構、非虛構、趣味和圖畫套書。專擅於高品質插圖和新奇版本。

<http://www.templarco.co.uk>

19. Two-Can Publishing

Two-Can出版社為一家學齡前、小學和中學生讀物之印刷與多媒體教材之兒童教育出版商。對全世界的教師、學童及父母而言，其所創製的讀物既易吸收且兼具寓教於樂的效果。

<http://www.two-canpublishing.com>

20. University of Cambridge Local Examinations Syndicate (劍橋大學地區測驗聯合出版公司)

在「英語為外國語」教學研究的領域中，劍橋測驗深受世界各地大學及企業主的肯定。其出版品的範圍包括針對商用英文、學術英文及青少年英文的測驗；同時，也出版一般性的英文測驗，例如「初級測驗」

(First Certificate)、「能力測驗」(Certificate of Proficiency)及教師資格測驗等。

<http://www.ucles.org.uk>

21. Whitaker Information Services

惠登克資料服務部門為書商和圖書館提供服務，包括高品質參考書目資料、訂單發送管道、銷售追蹤、以及訂閱網站的服務。

<http://www.whitaker.co.uk>

五、貴賓

1. 英國知名作家—約拿丹·曼特爾 (Jonathan Mantle)

約拿丹·曼特爾先生是英國非小說知名作家之一，已有二十多個國家出版其著作。他也是許多商業歷史書的作家，涵蓋範圍從家族企業至全球性公司皆有。時常出現於電視與電臺節目公開談論其作品。

曼特爾先生寫過多本傳記，包括最近出版的《班尼頓：家庭、商業與品牌》(Benetton: The Family, The Business and the Brand)，由Little Brown and Company出版(《班尼頓傳奇》，時報出版)；以及《汽車大戰：貪婪、背叛與欺騙的五十年》(Car Wars: 50 Years of Greed, Treachery and Skullduggery)，由Macmillan出版(《汽車大戰》，時報出版)。

2. 英國建築師—克里斯·威爾金森 (Chris Wilkinson)

1945年出生於英國，1983創立克里斯·威爾金森建設公司任總監職位，特許設計師協會(Chartered Society of Designers)會員，1971年英國皇家建築師協會(Royal Institute of British Architects)會員，1970年麗晶街建築技術學院(Regent Street Polytechnic School of Architecture)建築系學士。

克里斯·威爾金森在英國一些大型建設公司工作後，於1983年創立自己的企業。他曾指導公司許多重要工程包括：

史翠弗市場倉庫(Stratford Market



Depot), 威爾特郡的狄森總部(the Dyson Headquarters in Wiltshire), 布里斯托的義克斯波爾(Explore at-Bristol) 以及鹿特汗的邁格工程(The Magna Project in Rotherham)。

他有超過20年建築實務相關經驗, 包括當他曾是倫敦的洛伊建築公司(Lloyds Building of London) 團隊指導時, 曾為福斯特協會(Foster Associates), 邁可·霍普金斯建設公司(Michael Hopkins Architects) 和理查·羅傑斯合股公司(Richard Rogers & Partners) 服務過。

克里斯·威爾金森在1996/97年曾獲得特許設計師協會年度傑出設計師獎, 自1997年起, 他已得過38項獎項, 其中包括六項RIBA獎, 1997年RIBA商業建築獎(Commercial Architecture Award), 以及1997年財務年代建築獎(Financial Times Architecture Award)。他是鋼鐵建築業工會(Council of the Steel Construction Industry) 的會員, 並經常為建築設計業主持選拔委員會。他的國際巡迴演說包括: 日本JETRO巡迴演說之旅, 1996年RIBA的「架橋的藝術和技巧」; 和1998年在雪梨輕量建築會議(Lightweight Structure Congress) 的演講。在1998年, 他是芝加哥伊利諾工業技術大學(Illinois Institute of Technology) 的客座教授。

克里斯·威爾金森的《超級屋》(Super-sheds) 是一本內容有關屋齡長, 體積龐大建築物的書籍, 這本書由巴特渥斯建設公司(Butterworth Architecture) 出版, 目前第二版已有英文和日文版; 另外有關出版物還包括有關屋齡長單層架構的英國鋼鐵建築教學套書。

3. 英國知名作家—提摩西·賈頓艾許(Timothy Garton Ash)

生於1955年, 可同時以英、德文寫作的英國報導文學作家、歷史學者、國際事務觀察家, 1981年在西德出版第一本書《今日東德》(Und Willst Du Nicht Bruder sein Die

DDR Heute), 以後作品即常見於美國《外交事務》季刊、《紐約書評》、英國《旁觀者》雜誌(Spectator)、《泰晤士報》、《獨立報》, 及德國各重要報刊。目前已著有專書七本, 為蜚聲國際的極權體制解體現象的權威, 現任英國牛津大學歷史系教授、西敏寺民主基金會執行長(Governor, Westminster Foundation for Democracy), 並兼德國柏林布蘭登堡科學院院士(Fellow, Berlin-Brandenburg Academy of Sciences)。

他曾先後獲德國總統何索及波蘭總統華勒沙頒贈勳章, 表揚他寫作上的成就及對民主的貢獻。其他殊榮如下:

- (1) 1983年, 獲英國毛姆獎(Somerset Maugham Award)。
- (2) 1989年, 獲歐洲散文寫作獎(Prix Europeen de l'Essai)。
- (3) 1989年, 獲英國BBC電視選為年度最佳政論家(Commentator of the Year)。
- (4) 1990年, 榮獲大衛華特紀念獎(David Watt Memorial Prize)。
- (5) 1995年, 榮獲義大利那波里獎(Premio Napoli)。
- (6) 1996年, 獲柏克萊加州大學之邀, 任艾伯格講席教授(The Sanford S. Elberg Lectures)。
- (7) 1997年, 美國《外交事務》季刊選拔他1990年報導東歐民主化歷程的作品*We the People* (美國版書名為*The Magic Lantern*) 為七十五年來關於國際事務最重要的書之一。
- (8) 1998年, 榮獲歐洲安全暨合作組織(Organization for Security and Cooperation in Europe) 頒發民主新聞獎(OSCE Prize for Journalism and Democracy)。

他的著作已被譯成二十餘種語言, 其中以觀察東西德統一之後種種怪現象的《檔案羅密歐》一書最為暢銷, 中文版將於2000年臺北國際書展期間推出。